



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

80-е заседание

Среда, 11 декабря 1996 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Разали Исмаил

(Малайзия)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 98 повестки дня (продолжение)

Оперативная деятельность в целях развития

Заседание в ознаменование пятидесятий годовщины деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций

Председатель (говорит по-английски): Сегодня во второй половине дня Генеральная Ассамблея в соответствии с решениями, принятыми на своих 3-м и 70-м пленарных заседаниях, проводит пленарное заседание в ознаменование пятидесятий годовщины деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 98 повестки дня, озаглавленным "Оперативная деятельность в целях развития".

Пятидесятия годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), вполне оправданно, является поводом для оценки и признания многих достижений Организации. Нам также надо помнить о самоотверженности и беззаветной службе делу ЮНИСЕФ таких замечательных людей, как покойный Джеймс Грант. В то время, когда многие аспекты деятельности

Организации Объединенных Наций представляются в негативном свете, ЮНИСЕФ может гордиться целым рядом успехов, изменившимся настроем и перспективами и переменами в жизни детей.

Защита и благополучие детей во всем мире, независимо от политических соображений и избирательного подхода, должны быть неизменной целью деятельности ЮНИСЕФ. Дети - это наше будущее. Все решения, которые мы принимаем, так или иначе сказываются на них. Положение детей касается нас по многим аспектам, что может помочь преодолеть различия между группами и навести мосты между странами. Инстинктивное стремление защищать и возвращать их является глубоко осознанной потребностью в любом обществе.

Если интересы детей будут и впредь попираться, если будут приглушаться их цветущие надежды, если их потенциал будет оставаться нереализованным - это будет серьезным обвинением обществам и правительствам. Конечно, мы не можем утверждать, что сделали все, что в наших силах, для защиты самого основного права детей - права на жизнь, - если миллионы детей погибают, сталкиваются с мрачными перспективами, оказываются вовлечеными в войны и становятся жертвами бесконечного террора.

Для того чтобы дети раскрыли в полной мере свой потенциал, общество должно предоставить им наилучшие возможности на основе полномасштабных капиталовложений в образование и пропагандирования значения терпимости и плюрализма. Ресурсы, включая финансовые ресурсы, должны быть мобилизованы в рамках содействия необходимым программам и деятельности в этих целях. Мы должны и впредь добиваться выделения больших средств на образование и здравоохранение для нашего юного поколения, а не тратить их на вооружения. Прискорбно сознавать, что когда речь заходит о серьезных усилиях, правительства более озабочены отстаиванием прав на приобретение и продажу оружия, а не защитой права людей, в том числе детей, на жизнь в условиях свободы от угрозы вооруженных конфликтов и насилия.

ЮНИСЕФ проделал хорошую работу в том, что касается определения и мобилизации ресурсов. Однако в мире, где истощаются ресурсы и угасают гуманитарные устремления, возникают серьезные вопросы в отношении того, как урегулировать проблему различных институтов, конкурирующих за получение ресурсов. ЮНИСЕФ, имея в своем распоряжении ресурсы, мог бы обеспечить изменения в том, что касается здоровья и благополучия детей, отсутствие ресурсов для искоренения первопричин нищеты и маргинализации обращает внимание на противоречие в плане глобальной приверженности и цели.

При подходе сегодня к проблемам детства удручающим моментом является вопрос об эксплуатации детей. Использование детей в качестве действующих лиц, объектов и заложников в военных и прочих конфликтах столь вопиющим образом нарушает универсальные ценности, что наше сознание должно быть возмущено в высшей степени. Детский труд, в том числе эксплуатация детей в экстремальных ситуациях, вызывает самые резкие возражения. Дети в таких ситуациях являются объектами физического, психологического и сексуального насилия. Пагубные последствия нищеты и суровых условийказываются на детях, превращая их в жертвы.

Однако этот вопрос не должен привести к политизации прав детей, использованию этой проблемы в качестве орудия против определенных стран. Международное сообщество должно честно

признать, что нищета и недостаточная развитость, в условиях несправедливости, вызывают страдания детей, калечат их, делают сиротами в бедных странах. До тех пор пока увековечивается неравенство между имущими и неимущими, проповеди доброй воли будут бесполезными.

Я считаю, что международное сообщество может проявить сострадание и упорство, необходимые для защиты детей во всем мире. Это требует жертв - в плане времени, энергии и коммерческой прибыли. Это требует также беспристрастного признания глобальной приверженности делу преодоления нищеты и маргинализации. Мы должны преодолеть кризис в своем сознании - противоречие между безопасностью, комфортом и многочисленными примерами роскоши, в которой живут некоторые дети, и тягостным существованием миллионов их соотечественников, которые сталкиваются с ужасными перспективами, лишенные как возможностей, так и выбора.

Мы все несем ответственность. Мы - родители, взрослые, правительства и гражданское общество - должны сыграть свою роль, чтобы помочь обществу осознать, что злоупотребление правами детей, в какой-либо форме, неприемлемо и не может продолжаться. Мы должны опровергнуть представление, что эксплуатация детей происходит лишь в развивающемся мире. Это происходит повсюду вокруг нас. Наша жизнь и выбор, который мы ежедневно делаем - все это оказывается где-то на ком-либо, возможно на детях.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю.

Генеральный секретарь (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовольствие участвовать в этом праздновании юбилея Детского фонда Организации Объединенных Наций.

С 1946 года ЮНИСЕФ шел в авангарде гуманитарных усилий в интересах детей. Его достижения являются источником гордости, разделяемой всем международным сообществом. Пятидесятая годовщина ЮНИСЕФ предоставляет нам уникальную возможность. Мы можем поразмышлять о достигнутом и проанализировать полученный опыт, смело глядя в будущее.

ЮНИСЕФ и его многочисленные партнеры - правительства, национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ, неправительственные организации и общественность в целом - работают во всех районах мира. Они уделяют особое внимание развивающимся странам. Они обеспечили резкое улучшение жизни миллионов детей. Они также поощряют политическую ответственность, четко определенные национальные и местные стратегии и приоритеты, обеспечивают массовое участие, предоставляют техническую помощь и содействуют правам женщин и детей во всем мире.

В эту годовщину есть основания для того, чтобы особо отметить достижения в областях здравоохранения, ликвидации недоедания, образования, снабжения водой и в сфере санитарии, а также в деле обеспечения заботы о детях в кризисных ситуациях. Сегодня ЮНИСЕФ по-прежнему стоит в авангарде конфликтов, которые становятся более многочисленными и сложными, чем когда-либо ранее. Для того чтобы удовлетворять меняющиеся потребности, деятельность ЮНИСЕФ охватывает социально-психологические меры и реабилитацию детей, принимавших в прошлом участие в вооруженных конфликтах, а также детей, ставших свидетелями жестокостей. Принцип уделения главного внимания интересам детей подтверждает, что защите и развитию детей необходимо всегда уделять приоритетное значение. ЮНИСЕФ прилагает усилия и поощряет других к тому, чтобы сделать этот принцип реальностью.

Ни одно из этих достижений не оказалось бы возможным без целеустремленности и талантов персонала ЮНИСЕФ и изобретательного стиля руководства четырех Директоров-исполнителей: Мориса Пата, Анри Лабуисса, Джеймса Гранта и Кэрол Беллами. Главное, давайте всегда помнить о тех многочисленных сотрудниках, которые отдали свою жизнь ради детей. Прискорбно то, что положение детей во многих частях мира остается критическим. В результате неадекватных социальных и экономических условий данное детям обещание превращается в бедствие. Вооруженные конфликты, эксплуатация и нетерпимость превращают надежду в ненависть.

В прошлом месяце Граса Машел и группа экспертов представили мне доклад о результатах двухлетнего исследования по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей. В нем

приводится отчаянная картина морального вакуума, в котором жертвами становятся дети, в которых они используются в роли солдат, отправленных ядом ненависти и недоверия. Мы должны разорвать этот порочный круг. Если мы не сделаем этого, то существует большая вероятность того, что дети повторят ошибки взрослых.

Дети - это ключ к лучшему будущему, более совершенному миру. Исключительно важно, чтобы детям была предоставлена возможность в полной мере реализовать свой потенциал и внести вклад в прогресс и развитие своих стран. Лидеры начинают понимать, что валовой национальный продукт (ВНП) является лишь одним из показателей роста. Государства, обеспечивающие защиту своих детей и направляющие капиталовложения на развитие их потенциала, являются государствами, которые будут процветать.

В ходе моих встреч с мировыми лидерами больше всего меня вдохновило то, что можно почти всегда найти общую платформу в тех случаях, когда на карту поставлены интересы детей. Это очевидно проявляется в создании зон мира, которые ЮНИСЕФ смог установить в результате переговоров. Это проявилось на впервые проведенной в 1990 году Встрече на высшем уровне в интересах детей и нашло отражение в ратификации Конвенции о правах ребенка.

Благодаря своей руководящей роли, своему авторитету и последовательной позиции в отношении зон мира в целях защиты детей ЮНИСЕФ прокладывает нейтральные пути через политические и культурные "минные поля". Это позволяет обеспечить доставку детям, оказавшимся в условиях вооруженных конфликтов, препаратов для вакцинации и других жизненно важных предметов. Со временем проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей более 150 стран разработали проекты национальных программ действий. Девяносто восемь процентов детей мира проживают в странах, которые в настоящее время приняли на себя обязательства обеспечить их адекватными ресурсами и услугами. Более 50 правительств уже представили Комитету по правам ребенка информацию о принятых ими мерах по выполнению своих обязательств. Четырнадцать государств включили положения Конвенции в свои конституции. Тридцать пять государств либо внесли дополнения в свои законы, либо приняли новые с

учетом интересов детей. Некоторые из них создали специальные отделы для наблюдения за нарушениями прав детей, а в других были учреждены институты омбудсмена, которые должны выступать от имени детей.

ЮНИСЕФ по-прежнему оказывает техническую помощь Комитету по правам ребенка. Именно для того, чтобы положить конец страданиям детей во время войны, 50 лет назад был учрежден ЮНИСЕФ. Именно продолжающиеся страдания детей напоминают нам о том, сколь много еще предстоит нам сделать и сколь важной является деятельность ЮНИСЕФ. Давайте черпать вдохновение из успехов прошлого для того, чтобы решительно продвигаться вперед. Давайте обеспечим лучшее будущее детям мира, которые олицетворяют собой наше общее будущее.

Председатель (говорит по-английски): Слово имеет представитель Конго, который выступит от имени африканских государств.

Г-н Абиби (Конго) (говорит по-французски): В связи с отмечаемой сегодня пятидесятилетней годовщиной образования Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) мне представлена большая часть выразить от имени государств - членов африканской группы искреннюю признательность организации, деятельность которой составляет самую суть благородных устремлений человечества. Основная направленность миссии, возложенной на ЮНИСЕФ в период его основания в 1946 году и подтвержденной в январе этого года исполнительным комитетом, состоит в том, чтобы защищать права детей, реагировать на их потребности и предоставлять необходимые ресурсы для их полноценного развития.

Результаты работы, проделанной за эти 50 лет, огромны как с правовой, так и с оперативной точек зрения. Конвенция о правах ребенка, которая является краеугольным камнем правового фундамента, созданного международным сообществом, является особенно мощным инструментом, благодаря которому обеспечивается защита и охрана целого комплекса основополагающих прав ребенка, именно в силу того, что в ней определены действия государств, предпринимаемые от имени детей в качестве юридических обязательств, а не только в качестве проявлений благотворительности или сострадания.

Мобилизация политической воли и материальных ресурсов в целях оказания содействия странам в деле уделяния ими приоритетного внимания детям и более эффективной выработки соответствующих стратегий в интересах детей является основой проводимой ЮНИСЕФ деятельности, воздействие которой высоко оценивается всеми африканскими странами.

Я хотел бы здесь отдать должное значительному прогрессу, достигнутому ЮНИСЕФ в Африке, в частности в борьбе с недоеданием, болезнями и неграмотностью. Мы также приветствуем ликвидацию оспы и тот замечательный факт, что за период с 1980 года благодаря иммунизации, пероральной регидратационной терапии и другим простым мерам было обеспечено выживание 20 миллионов детей.

Вполне заслуженную благодарность следует также выразить персоналу ЮНИСЕФ, который путем огромных жертв и повседневного труда вселяет надежду в голодающих больных детей в районах конфликтов - ни в чем не повинных жертв безумства взрослых. Эти женщины и мужчины, особенно те из них, которые работают в Африке, заслуживают нашего восхищения и глубокой благодарности.

Я также хотел бы приветствовать руководителей ЮНИСЕФ, таких, как покойный Джеймс Грант, преданность которых детям мира является катализатором прекрасной работы, проводимой ЮНИСЕФ в течение последних 50 лет.

Несмотря на существенные результаты, достигнутые на протяжении последних пяти десятилетий, система социального обеспечения для детей остается ненадежной. Как подчеркивается в издании "The Progress of Nations" ("Прогресс стран") за 1996 год, предстоит немало сражений и надо одержать немало побед для достижения всех целей, определенных в основополагающей миссии ЮНИСЕФ. Слишком много детей по-прежнему страдают от недоедания и болезней и становятся жертвами бедствий, вооруженных конфликтов и абсолютной нищеты. Слишком много детей по-прежнему вынуждены делать то, что противоречит их физической и нравственной целостности и подвергает опасности их полноценное развитие. Слишком много женщин и девочек по-прежнему подвергаются социальной,

экономической, политической и культурной маргинализации.

В Африке многие страны находятся в экономической ситуации, связанной с различными трудностями, как, например, тяжкое бремя задолженности или отсутствие финансовых ресурсов; это подрывает усилия, направленные на создание условий, способствующих гармоничному развитию детей, на которое они имеют законные права.

Поэтому празднование этой годовщины предоставляет нам хорошую возможность вновь заявить о нашей вере в Организацию, которая на международном уровне обеспечивает идеальные рамки для защиты прав детей и для провозглашения обязательства помогающих ей государств и далее продолжать свою работу на основе предоставления ей ресурсов, сопоставимых с ее задачей.

Эти факты свидетельствуют о том, что международное сообщество по-прежнему нуждается в ЮНИСЕФ, чтобы помочь обеспечить гарантии того, что в XXI веке детство сможет стать временем надежд и обещаний во всем мире, а не временем бедствий и маргинализации.

Председатель (говорит по-английски): Теперь слово имеет представитель Монголии, который выступит от имени Группы азиатских государств.

Г-н Энхсайхан (Монголия) (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовлетворение выступать от имени членов Группы государств Азии по случаю золотого юбилея Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), который был создан первоначально в целях оказания помощи детям, пострадавшим во время второй мировой войны. На протяжении ряда лет ЮНИСЕФ развелся в надежную организацию, которая служит потребностям всех детей в мире и выступает защитником их интересов. Многосторонняя деятельность ЮНИСЕФ включает массовую кампанию по борьбе за установление контроля над угрозой эпидемических заболеваний в 50-е годы; усилия, направленные на то, чтобы включить потребности детей в общую повестку дня в 60-е годы; обязательство предоставить основные социальные услуги детям в 70-е годы; кампанию за выживание детей и их развитие в 80-е годы; и усилия, направленные на оказание поддержки правительствам по обеспечению защиты прав детей,

особенно тех, которые находятся в сложных обстоятельствах, на протяжении последних десятилетий этого века.

Одним из наиболее важных событий в истории ЮНИСЕФ является проведение в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей под вдохновенным руководством Джеймса Гранта, которое завершилось принятием на самом высоком политическом уровне ориентированного на действия всеобъемлющего комплекса целей до 2000 года для обеспечения выживания, защиты и развития детей.

Приятно отметить из итогов обзора на середину десятилетия тот факт, что более 90 стран достигли конкретного, существенного прогресса в повышении уровня жизни детей. Наиболее впечатляющим достижением является, среди прочего, существенное расширение услуг в области иммунизации, которое привело к почти полному искоренению полиомиелита и дракункулеза (болезни, вызываемой риштой). Полтора миллиарда человек получили йодированную соль, в результате чего была предотвращена умственная отсталость у почти 12 миллионов младенцев. На ежегодной основе обеспечивается выживание 7 миллионов детей благодаря снижению смертности детей в возрасте до пяти лет и существенному улучшению лечения в домашних условиях диареи, что дополнительно спасает жизнь еще 1 миллиону детей в год. По имеющимся оценкам, в 1995 году дополнительно пошло в школы на 50 миллионов детей больше, чем в 1990 году.

ЮНИСЕФ заслуживает всеобщей благодарности за достижение этих целей. Его расположенные по всему миру региональные и национальные отделения вместе с правительствами и всеми другими действующими лицами общества помогают улучшить повседневную жизнь сотен тысяч девочек и мальчиков. Азиатские государства пользуются этой возможностью, чтобы выразить признательность всему персоналу ЮНИСЕФ как в центральных учреждениях, так и на местах за их неустанные усилия по обеспечению лучшего будущего для наших наследников.

Празднование юбилеев предоставляет нам возможность не только самим порадоваться нашим достижениям, но также и извлечь уроки из прошлого, с тем чтобы решать сложные задачи

настоящего и будущего. Многое еще предстоит сделать, поскольку дети по-прежнему сталкиваются с серьезными угрозами на пути их выживания и развития, включая недоедание, отсутствие доступа к чистой воде и санитарным условиям, неграмотность, эксплуататорский труд, проституцию, насилие и сексуальное надругательство и, кроме всего прочего, превращение в цели и жертвы вооруженных конфликтов.

Решение всех этих сложных задач потребует более активного международного сотрудничества и подлинной политической воли. Рост политической воли в поддержку детей подтверждается тем фактом, что Конвенция о правах ребенка в настоящее время почти универсально ратифицирована и используется правительствами в качестве рамок национальных программ в интересах детей и сотрудничества с ЮНИСЕФ. Цели, определенные Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей, и права, предоставленные Конвенцией, действительно являются двумя основами, которые дополняют друг друга в деле содействия благополучию детей и обеспечения его гарантий.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу твердую веру в то, что эти торжества, посвященные пятидесяти годовщине создания ЮНИСЕФ, вдохновят международное сообщество на подтверждение своего обязательства в отношении детей и оно удвоит свои усилия на достижение целей, определенных Встречей на высшем уровне, и обеспечение лучшей жизни каждому ребенку во всем мире.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Польши для выступления от имени Группы восточноевропейских государств.

Г-н Матушевский (Польша) (говорит по-английски): Высокой честью для меня является возможность выступать сегодня от имени восточноевропейских государств по случаю празднования пятидесятилетия деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Подобная годовщина навевает размышления об истоках идеи учреждения фонда для детей и об усилиях многих стран, направленных на претворение ее в жизнь. Особое удовольствие доставляет мне упоминание на данном этапе того,

что восточноевропейские государства были в числе этих стран. Мы с самого начала были глубоко убеждены в том, что проблемы детей во всей их сложности должны привлекать к себе первоочередное внимание международного сообщества.

Важная задача удовлетворения чрезвычайных нужд детей по окончании второй мировой войны в Европе объединила нации всей планеты, что привело к созданию Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1946 году Международного чрезвычайного детского фонда Организации Объединенных Наций. В октябре 1953 года эта организация, теперь уже под названием Детского фонда Организации Объединенных Наций, стала постоянным подразделением системы Организации Объединенных Наций, наделенным расширенной ролью удовлетворения долгосрочных нужд детей, живущих в нищете.

На протяжении всех лет с момента его создания ЮНИСЕФ работает на благо удовлетворения нужд детей в тесном сотрудничестве с национальными правительствами, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, уделяя особое внимание взаимосвязи между прогрессом, миром и благополучием детей. В 1965 году ЮНИСЕФ была присуждена Нобелевская премия мира за позицию, нейтральный подход и равное уважение ко всем детям, независимо от их национального, культурного, религиозного и этнического наследия.

С тех пор принимаются конкретные меры по улучшению жизни детей. Благодаря им всего за три десятилетия во много раз возросла средняя продолжительность жизни ребенка. К 1995 году почти 80 процентов детей уже посещали школы и столько же процентов детей были защищены от болезней посредством вакцинации. За период с 1960 по 1995 год уровень детской смертности сократились почти вдвое. Стабильный прогресс достигается в осуществлении целей, установленных Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей, и международное сообщество продемонстрировало свою беззаветную преданность детям почти универсальной ратификацией Конвенции по правам ребенка. Ребенка стали считать личностью, наделенной основными правами человека, которые обществу взрослых следует научиться уважать.

Ведущая роль ЮНИСЕФ в повышении информированности мировой общественности и мобилизации ее ресурсов на благо детей не подлежит никакому сомнению. В этом деле Фонду оказывают содействие национальные комитеты в промышленно развитых странах, посланники, отстаивающие интересы детей, знаменитости, парламентарии, политики и представители неправительственных организаций и деловых кругов во всех уголках земного шара. Однако несмотря на всю проделываемую положительную работу, многим детям по-прежнему угрожают недоедание, болезни, неграмотность, эксплуатация и наркомания. Согласно последним статистическим данным, по всей планете в настоящее время работает 250 миллионов детей. Здоровью многих из них угрожает опасность от вредного и эксплуататорского труда. Миллионы детей страдают от вооруженных конфликтов и стихийных бедствий. Все эти факторы требуют от международного сообщества дальнейшей работы по укреплению мер безопасности для детей. Наша обязанность заключается в том, чтобы обеспечить защиту основных человеческих прав детей, в том числе их выживание, защиту, доброе здоровье, образование и свободу самовыражения.

По случаю празднования пятидесятилетия деятельности ЮНИСЕФ я хотел бы от имени Группы государств Восточной Европы воздать честь Фонду и его многочисленным партнерам за их самоотверженность, беззаветную преданность и доказанный профессионализм в отстаивании благополучия детей. Мы убеждены в том, что в предстоящие годы ЮНИСЕФ под лозунгом "В первую очередь дети", с четко разработанными и определенными задачами и при активном партнерстве с правительствами, неправительственными организациями, гражданской общественностью и международными учреждениями будет упорно трудиться в том же духе на благо устранения стоящих перед детьми и их семьями проблем. Выражая ЮНИСЕФ свои искренние поздравления, мы заявляем о своей готовности и впредь принимать активное участие в содействии развитию ребенка в свободную и независимую человеческую личность.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Мексики, который выступит от имени латиноамериканских и карибских государств.

Г-н Тельо (Мексика) (говорит по-испански): Большая часть для меня выражать от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна наше искреннее признание работы Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) на протяжении 50 лет, в течение которых он повышает благосостояние детей во всем мире. Работа по оказанию помощи детям и семье, несомненно, является одним из основных вкладов, вносимых в развитие общества Организацией Объединенных Наций. Та последовательная, решительная и эффективная роль, которую Организация Объединенных Наций играет в этой области, улучшает жизнь миллионов девочек и мальчиков. Без ЮНИСЕФ их жизнь была бы мрачной и несчастной. Довольно часто инициируемые ЮНИСЕФ дальновидные кампании иммунизации означают победу жизни над смертью для миллионов девочек и мальчиков на всей планете. ЮНИСЕФ по-прежнему остается движителем и совестью Организации Объединенных Наций в облегчении страданий детей.

Одним из ключей к успеху ЮНИСЕФ является его необычайная способность эволюционировать и спешить за темпами развития мировых потребностей. Первоначально созданный для заботы об оказавшихся в трагическом положении детей, ставших жертвами зверств, совершенных во время второй мировой войны, позднее ЮНИСЕФ стал постоянным фондом для удовлетворения потребностей огромного числа детей обоих полов, не имеющих доступа к продовольствию и элементарным услугам в области здравоохранения и просвещения. В 1990 году благодаря поддержке ЮНИСЕФ и глубокой прозорливости его тогдашнего Исполнительного директора Джеймса Гранта в истории этой организации начался новый этап. В созданной по инициативе руководителей шести стран Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей участвовало более 170 глав государств и правительства, и ее участникам удалось поставить задачу развития детей в центр национальных и глобальной программ посредством установления конкретных целей, а также сроков и механизмов их достижения.

Поддержка ЮНИСЕФ стала одним из главных элементов успешного заключения наиболее всеобъемлющего правового документа для защиты прав детей. При поддержке ЮНИСЕФ стало возможным обеспечить приближение Конвенции по

правам ребенка к тому, чтобы стать первым юридическим документом в области прав человека, получившим универсальную ратификацию. Сохраняя свой огромный потенциал для мобилизации политической воли и финансовых средств, а также для интенсивной совместной работы с правительствами, ЮНИСЕФ, под великолепным руководством г-жи Кэрол Беллами и с обновленным мандатом, сосредоточил свои усилия на оказании поддержки усилиям правительств по решению остающихся проблем, укреплению уже достигнутых результатов и проведению более эффективной работы по решению нынешних и будущих проблем.

Что касается стран Латинской Америки и Карибского бассейна, то мы в настоящее время всецело поглощены принятием мер по достижению целей, установленных Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей. Мы сотрудничаем с ЮНИСЕФ, достигая замечательных результатов в некоторых важных областях, таких, как детская иммунизация. Мы активизируем усилия по снижению высоких уровней детского недоедания и материнской смертности, а также по удовлетворению острых потребностей девочек и мальчиков, находящихся в особенно трудных условиях. Опираясь на решительную поддержку ЮНИСЕФ, мы также сосредоточиваем внимание на разработке национального законодательства в защиту прав детей в соответствии с положениями Конвенции по правам ребенка.

Конечно, остается сделать еще очень многое. Несмотря на усилия ЮНИСЕФ, почти 13 млн. детей в развивающихся странах ежегодно умирает от болезней, которые можно предотвратить; миллионы становятся жертвами кровопролитных вооруженных конфликтов, а еще больше - жертвами нищеты и тяжелой участии сиротства. Эта пятидесятичная годовщина дает нам уникальную возможность вновь заявить вместе с ЮНИСЕФ, что мы душой и сердцем преданы этому общему делу и готовимся к решению все еще сохраняющихся проблем.

Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна хотела бы подтвердить свою решительную приверженность решению нынешних и будущих задач при ценнейшей поддержке этого выдающегося учреждения. От имени наших правительств, а также мальчиков и девочек нашего региона мы хотели бы горячо и от всего сердца поблагодарить всю семью ЮНИСЕФ за 50 лет

упорной и неустанной службы тому благородному делу, ради которого он был создан и которое есть и будет оставаться смыслом его существования.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Канады, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

Г-н Фаулер (Канада) (говорит по-французски): В качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств я имею честь выступать сегодня перед Генеральной Ассамблеей по случаю пятидесяти годовщины деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Это историческое событие, и я рад возможности поздравить организацию, которая так важна для столь большого числа людей во всем мире.

Пятьдесят лет тому назад Генеральная Ассамблея преодолела политические разногласия и бросилась на помощь детям, для которых вторая мировая война стала столь тяжелым испытанием. Задумывавшийся первоначально как временный чрезвычайный фонд ЮНИСЕФ с годами превратился в одну из самых значительных и хорошо известных международных организаций. Повсюду в мире он оказывает помощь и дает надежду детям, страдающим от голода, болезней и лишений. Что еще важнее, ЮНИСЕФ смог превратить проблемы детей в приоритетную задачу международного сообщества, и такое положение вещей сохраняется и поныне. Для улучшения жизни этих детей были предприняты конкретные меры.

(говорит по-английски)

Своими замечательными успехами ЮНИСЕФ обязан своим многочисленным сторонникам, которые горячо верят в эту организацию и поддерживают ее деятельность. Национальные комитеты ЮНИСЕФ вносят существенный вклад в деятельность этой организации и мобилизуют тысячи и тысячи добровольцев для деятельности в интересах детей всего мира. Частный сектор и неправительственные организации становятся все более важными партнерами. Миллионы детей, участвующих в инициативе "Образование в целях развития", это также часть ЮНИСЕФ, равно как и организаторы и реципиенты ежегодно проводимой во всем мире кампании по рассылке фирменных

поздравительных открыток ЮНИСЕФ со словами надежды, оптимизма и доброй воли.

Тысячи приверженных своему делу сотрудников, которые служат ЮНИСЕФ на протяжении многих лет и которые продолжают свою выдающуюся деятельность, зачастую в тяжелых условиях, это душа и сердце ЮНИСЕФ. Наши правительства также принимают чрезвычайно важное участие в этой деятельности, работая совместно с отделами ЮНИСЕФ по всему миру. Многие знаменитости, которые в качестве послов доброй воли поддерживают миссию ЮНИСЕФ, также являются частью ЮНИСЕФ. И сегодня вместе с нами это торжественное событие отмечают Роджер Мур, Нана Мускури и Шарон, Луис и Брам из Гарлемского хора мальчиков и другие.

Люди спрашивают: сделала ли Организация Объединенных Наций что-то важное? Все мы знаем, что, конечно, сделала, но сразу же большинство из нас приводит ЮНИСЕФ в качестве самого наглядного примера. Миллионы спасенных жизней и миллионы получивших доступ к пище и образованию детей - вот лишь некоторые из примеров бесценного вклада ЮНИСЕФ в создание лучшего мира.

Скорее всего, если бы не ЮНИСЕФ, то не было бы и Конвенции о правах ребенка. И уж, конечно, не было бы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и принятых на ней Декларации и Плана действий, если бы не вдохновляющие усилия ЮНИСЕФ и его прежнего директора-исполнителя Джима Гранта. ЮНИСЕФ проводил и продолжает проводить огромную работу. Сегодня, оглядываясь на первые 50 лет деятельности ЮНИСЕФ, мы можем сказать, что мы гордимся его достижениями. Однако пришло также время заглянуть в будущее и оценить задачи, которые ждут нас впереди. На этой сессии Генеральной Ассамблеи у нас была возможность оценить, как реализуются основные задачи Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Мы приняли к сведению достигнутый прогресс, хотя и признаем, что очень многое еще предстоит сделать. Но что еще важнее, мы подтвердили нашу приверженность сотрудничеству с ЮНИСЕФ и с другими соответствующими органами в деле достижения высоких целей Всемирной встречи на высшем уровне.

Когда-нибудь, может быть, очень нескоро, миру больше не потребуется такая организация, как ЮНИСЕФ. Будут искоренены поддающиеся предупреждению детские заболевания, и дети больше не будут голодать. Они также не будут больше жертвами злоупотреблений, эксплуатации или вооруженных конфликтов. Семьи будут растить своих детей в условиях мира и безопасности. Но до тех пор мир будет остро нуждаться в ЮНИСЕФ, а ЮНИСЕФ будет нуждаться в международном сообществе в осуществлении своей деятельности. Вместе мы можем добиваться того, чтобы будущее - а наше будущее - это наши дети - было надежным и чтобы оно скорее настало.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки, страны пребывания.

Г-н Грэмс (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Меня зовут Род Грэмс. Я член сената Соединенных Штатов, представляющий штат Миннесота, и работаю в Комитете сената Соединенных Штатов по иностранным делам. Хочу заявить от имени делегации Соединенных Штатов, что я очень рад присутствовать здесь сегодня на торжествах в ознаменование пятидесяти годовщины деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Соединенные Штаты рады выступать в качестве страны пребывания столь важной организации. Для миллионов людей и особенно детей во всем мире ЮНИСЕФ является главным символом Организации Объединенных Наций. Это объясняется приверженностью своему делу, мудростью и неустанным трудом руководства и персонала ЮНИСЕФ, как бывших, так и нынешних. Это также объясняется духом сотрудничества между многими государствами, участвующими в деятельности ЮНИСЕФ, и великодушием многочисленных доноров, больших и малых, государственных и частных, которые вносят свой вклад в отстаивание интересов детей мира.

Я высоко ценю эту возможность обсудить достижения ЮНИСЕФ. Детский фонд Организации Объединенных Наций был создан в 1946 году для удовлетворения чрезвычайных потребностей детей после второй мировой войны. С тех пор он оказывает чрезвычайную помощь детям и матерям, пострадавшим от стихийных бедствий и бедствий, вызванных деятельностью человека, во всем мире. С

годами ЮНИСЕФ превратился в одно из ведущих учреждений в области развития, которое занимается поиском долгосрочного решения проблем нуждающихся детей и матерей повсюду в мире. Традиционные программы ЮНИСЕФ направлены на здравоохранение, питание, образование и санитарию. Благодаря иммунизации, оральной регидратации и другой деятельности удалось спасти миллионы детей. ЮНИСЕФ теперь рассматривают как главного международного защитника интересов детей, особенно детей брошенных, детей, являющихся жертвами злоупотреблений, эксплуатации, войн и катастроф.

Результаты работы ЮНИСЕФ хорошо известны: снижение детской смертности, улучшение положения дел в области питания и здравоохранения детей и матерей, снижение заболеваемости, улучшение санитарных условий и возможностей для образования детей, а также повышение общей эффективности действий в чрезвычайных ситуациях. Предоставление чрезвычайной помощи и спасение жизней продолжается и по сей день.

Это мероприятие было бы неполным, если бы мы не воздали должное памяти покойного Дж. Гранта за его выдающуюся службу Организации Объединенных Наций и его прекрасное руководство ЮНИСЕФ. Как отмечали многие в связи с его кончиной в 1995 году, он был великим человеком с особым видением и большим сердцем. Он был одним из величайших поборников интересов детей, и в связи с пятидесятий годовщиной Организации, которую он помог создать, вспомним его жизнь и наследие с чувством благодарности и радости.

Позвольте мне также отметить, что в последнее время ЮНИСЕФ выступает лидером реформ в Организации Объединенных Наций. Обеспечение совершенства руководства является первоочередной задачей в ЮНИСЕФ, и мы хотели бы признать достижения нынешнего Исполнительного директора в этой связи. Недавние инициативы в области совершенствования управления, планирования программ и организационной структуры помогают в создании еще более эффективной ЮНИСЕФ, организации, готовой решать многочисленные задачи будущего.

Предстоит еще многое сделать для облегчения ужасных условий, в которых живут многие дети

мира. Вот и сейчас, когда мы отмечаем пятидесятию годовщину ЮНИСЕФ, вызывает сожаление тот факт, что в мире по-прежнему ежедневно умирают дети от причин, которые можно устраниить. Мы должны сделать задачу обеспечения благополучия детей мира главным приоритетом нашей международной повестки дня.

Глядя в будущее, мы уверены, что ЮНИСЕФ в своей деятельности будет черпать вдохновение из прошлого, решая проблемы завтрашнего дня. В самом деле, мы должны работать сообща в интересах всех детей, особенно тех, кто страдает от нищеты, болезней, насилия и эксплуатации. Как мы нередко говорили, мы должны научиться ставить интересы

детей превыше всего - ради них самих и ради будущего нашего мира. Мы приближаемся к концу одного из самых жестоких столетий истории. Мы должны воспитать наших детей так, чтобы в следующем столетии они жили лучше, чем в этом. Мы должны помнить, что мы не просто воспитываем следующее поколение, но что мы также являемся родителями, дедушками и бабушками последующих поколений. Мы все беремся за руки с ЮНИСЕФ, поддерживая его усилия по созданию более мирной и гуманной цивилизации на нашей планете.

В заключение я хотел бы поблагодарить всех сотрудников ЮНИСЕФ за их приверженность своей работе. Они служат действительно благородному делу. Мы все приветствуем их достижения и заверяем в нашей поддержке их дальнейших усилий, направленных на улучшение условий жизни детей во всем мире.

Председатель (говорит по-английски): Мы выслушали последнего оратора на данном пленарном заседании, посвященном празднованию пятидесятий годовщины деятельности Детского фонда Организации Объединенной Нации.

Как мне сообщил посол Румынии, проект резолюции, посвященный этому празднованию, будет представлен для рассмотрения в понедельник, 16 декабря, после обеда.

Прежде чем мы закроем заседание, я хотел бы проинформировать делегатов, что сразу же после закрытия пройдет неофициальная часть, посвященная празднованию пятидесятий годовщины деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций.

Все приглашаются принять в ней участие.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.